From Germany to Minnesota: Marking a 2000 Year Odyssey

New Ulm, MN (awj) - What do Cassius Dio in Rome, Kalkriese and Detmold in Germany, and New Ulm in Minnesota have in common? All four memorialize Hermann the Cheruscan, ancient hero, who liberated Germany from Roman rule in 9 AD. Hermann (Arminius in Latin) united the Germanic tribes in Northern Germany to annihilate three Roman Legions in the Battle of the Teutoburg Forest. This battle is now acclaimed as one of the 15 most decisive in the history of the world.

Cassius Dio was the Roman historian whose "The Roman History, The Reign Of Augustus", written circa 225 AD, recorded the battle. His words have been translated into German and the German-speaking world, thereby forming a T-shirt commemorating the battle. Dio wrote not in Latin but in Greek, and his words are translated into English as follows:

9 AD ... a storm came up, and it began to rain. The ground became very slippery and it began to rain. The trees began breaking off and crashing down creating great confusion. Suddenly the barbarians emerged from dense thickets and surrounded the Romans whose escape became impossible ... Hermann ceased on ..."

The T-shirt will be on display beginning May 2013 in New Ulm’s Hermann Monument Interpretive Center, 10 Monument Street, New Ulm, MN 56073.

www.HermannMonument.com

George Glotzbach

The Story of a Haus in Downtown New York City

New York, NY (awj) - A horse stable and carriage house, transformed over centuries into a shabby laundry shop which then was turned into an artist’s studio where several of the New York’s most important early modernist sculptors lived and worked: This is the story of the building, which has experienced a history that reflects the evolution of Greenwich Village. Through original artworks, photographs, and historic documents, the exhibition "The Story of a Haus" tells the story of the continuous transformation of the building: from a horse stable, to the sculpture studio of early modernist artists Paul Manship, Gaston Lachaise, and Robert Ingersoll Aitken, leading up to the present-day Deutsches Haus, New York’s leading institution for culture and language of the German-speaking world.

Deutsches Haus is celebrating its 35-year history in this quaint landmark building, which has seen such fascinating figures as Charlie Chaplin, Jack Dempsey, John Singer Sargent, Lincoln Kirstein, Christiana Morgan, Helmut Schmidt, Susan Sontag, Günter Grass, Herta Müller, Daniel Kehlmann, and Slavoj Žižek walk in and out of its doors.

"The Story of a Haus” is presented with the generous support of the Consulate General of the Federal Republic of Germany New York.

Events at Deutsches Haus are free of charge. For more information, please call 212-998-8663 or visit on the internet: deutscheshaus.as.nyu.edu.

Robert Polner

Crowning of Miss German-America

New York, NY (awj) - The crowning of Miss German-America and Her Court 2013 is taking place May 19, 2013 at the Bierhaus NYC from 1PM-4PM.

Miss German-America is the Queen of the German-American Steuben Parade of NYC. The Parade is held every year on the 3rd Saturday of September, marching down the heart of New York on Fifth Avenue. The Parade Queen and two Princesses will be selected this year, and all three will receive a scholarship to help pay for their college tuition. In addition, 3 Junior Princesses and one Junior General von Steuben will be selected to represent the Court. Judges interview the candidates privately, and then the audience helps to decide the final outcome.

Paid admission is required to attend, and includes food, German beer, wine, soda and musical entertainment.

Adult tickets cost $80 each and for those under 21, the tickets are only $25 each. Youth tickets do not include alcoholic beverages, obviously, but do include unlimited soda and similiar drinks.

For more information, please visit www.germanparadenevc.org or contact Lenny Coyne at 516-840-6157 or email him directly: lederhosenlen@yahoo.com.

If you or someone you know would like to compete for Miss German-America and Her Court, applications can be found on the Parade’s website under:


In May 2012, Kirsten Mueller of "Original Enzian" was crowned Miss German-America and Queen of the Steuben Parade. Kirsten had an exciting year, with visits across the USA, and a trip that brought her to Cologne’s famous Karneval.

Annette Krauss

GERMANIA PARK German School and Singing Society CONGER STREET, ROCKAWAY TWP., N. J.

P RESENTS THE 40th Anniversary Concert OF ITS MIXED CHORUS

Performing Songs in German and English by Popular Composers

JOHANNA TEUBNER-PRUSSAK – Conductor

Sunday, May 19, 2013
4:00 P.M. • ADMISSION: $15.00

Trinity Lutheran Church
123 Blackwell Street, Dover, New Jersey

FOR INFORMATION CALL: 973-366-3342